

TUBERCULOSIS

¿Qué necesito saber acerca de la Tuberculosis Activa?

¿Qué puedo hacer para mejorar?

¿Qué es la Tuberculosis (TB)?

La TB es una enfermedad que se contagia a través del aire causada por un tipo de bacteria especial (microbio). Al toser o estornudar, una persona enferma con TB Activa deja en el aire esos microbios. Ud. sólo puede contagiarse respirando esos microbios.

La TB tiene **dos** etapas. Las personas que tiene la primer etapa, **Infección Inactiva**:

- Tienen microbios inactivos de TB en sus cuerpos.
- No están enfermos y no tienen síntomas.
- No pueden contagiar a otras personas.

Las personas que tienen la segunda etapa—**Enfermedad Activa**.

- Tienen muchos microbios activos en sus cuerpos.
- Están enfermos y tienen síntomas como tos, fiebre, y pérdida de peso.
- Pueden pasarle los microbios a otras personas.

Algunas personas padecen de efectos secundarios tomando las medicinas de TB. Si Ud. nota uno o más de los siguientes problemas, **no tome sus pastillas y llámenos de inmediato!**

Teléfono de la Clínica de TB: 206-8524

- Pérdida de apetito continua
- Nausea
- Vómitos
- Orina de color oscuro (del color del café o té)
- Ojos amarillentos
- Piel amarillenta
- Sarpullido
- Picazón
- Fiebre alta
- Visión Borrosa
- Cosquilleo o adormecimiento de los dedos de las manos o los pies
- Algún otro síntoma extraño

¿Qué pasa si tomo bebidas alcohólicas con la medicina INH?

INH se procesa principalmente en el hígado. Tomar alcohol es nocivo para su hígado. Mientras está tomando INH, es mejor que evite tomar alcohol. Se le puede hacer un análisis de sangre mientras toma INH para comprobar si su hígado está bien.

- Isoniazid (INH) _____
- Rifampin _____
- Rifamate (INH & Rifampin) _____
- Ethambutol _____
- Pyrazinamide (PZA) _____
- Cycloserine _____
- Pyridoxine _____
- Levofloxacin _____
- _____

Si se olvida de tomarse su medicina un día, **NO** se tome dos dosis al día siguiente. Sólo continúe tomando la dosis que le recetaron.

Su médico puede cambiar su medicina durante el curso de su tratamiento.

Clínica de Tuberculosis
Hospital General de San Francisco,
Edificio 90, 4to. Piso (Sala 94)
2460 Calle 22
San Francisco, CA 94110
(Situada en la esquina de la Calle 22 y la
Avenida Potrero)
Número de teléfono principal:
(415) 206-8524
Número de Facsimile: (415) 206-4565

¿Cómo sé si tengo Tuberculosis (TB)?

Sólo su médico puede decirle si Ud. tiene TB. Primero, le harán la prueba de TB en la piel, o a través de un análisis de sangre para determinar si tiene el microbio de la TB en su cuerpo. Una prueba de piel o de sangre positiva quiere decir que Ud. ha sido infectado con esos microbios—**Infección Inactiva**. Si su prueba es positiva, necesitará una radiografía de pecho para saber si los microbios han causado daño en sus pulmones—**Enfermedad Activa**. Posiblemente le pedirán que tosa y expectore flema de sus pulmones para analizarla y ver si hay microbios de la TB en su flema. Probablemente tendrá que tomar medicina mientras su médico determina si Ud. tiene tuberculosis activa.



La tuberculosis es tratable y curable

Una función del Departamento de Salud Pública es asegurarse que todos los pacientes de TB tomen sus medicinas. DOT (Tratamiento Directamente Observado) significa que un asistente de salud lo observa mientras se toma sus pastillas y se fija si la medicina le causa algún efecto secundario. Ha sido comprobado que DOT cura la tuberculosis.

El Departamento de Salud Pública lo protege de la TB a Ud., su familia y su comunidad. El Departamento de Salud quizás le pida a su familia y otras personas con quienes Ud. ha pasado tiempo que sean evaluados para saber si tienen infección de TB.

Pare el contagio de la TB

Personas con tuberculosis activa pueden contagiar a otras personas. La mejor manera de parar el contagio es tomar su medicina como se la recetaron y de cubrirse la boca cuando tosa. La medicina usualmente para el contagio de los microbios en pocas semanas. Pero recuerde, Ud. todavía no está curado. Es importante que se tome su medicina hasta que el médico le diga que tiene que parar:

Personas con quienes Ud. ha pasado tiempo probablemente necesitarán ser evaluadas para saber si tienen tuberculosis. Esta evaluación es especialmente muy importante para los niños y las personas que tienen débil el sistema de defensas del cuerpo porque pueden volverse muy enfermos con TB.

Ud. **NO PUEDE** contagiar la TB por medio de:

- Ropa
- Compartir cubiertos, vasos, platos
- Comida
- Ropa de cama
- Asientos (cubiertas) de inodoros
- Apretón de manos
- Actividad sexual
- Usar y compartir agujas

¿Qué puedo hacer para mejorarme?

Lo más importante que Ud. puede hacer es tomar su medicina! Aunque se sienta mejor, no pare de tomar su medicina hasta que su médico le diga que pare. Si para de tomar su medicina antes de tiempo, la enfermedad puede volver y ser mucho más difícil de tratar y de curar.



- No pierda su cita con su enfermera o su médico.
- Déjele saber al personal de la clínica de TB si no puede ir a su cita o si va a viajar.
- Dígale al médico o enfermera si Ud. está embarazada, tomando otros medicamentos, o si tiene algún otro problema de salud.
- La TB se cura muy despacio. Lleva muchos meses. Si Ud. deja de tomar la medicina muy pronto, su tuberculosis puede volver. La próxima vez la misma medicina puede no tener efecto.
- Vea a su médico regularmente para estar seguro que sus medicinas le están haciendo efecto.
- Tome sus medicinas de TB juntas, al mismo tiempo, tan a menudo como el médico lo ordene.
- Vuelva a buscar su medicina todos los meses o cuando tenga cita con el médico o enfermera.
- Nunca le dé su medicina a otra persona.
- Evite tomar bebidas alcohólicas.